



01130072 NAEVIA

EN 420, EN 388



EN FIVE FINGERS PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from DYNEEMA®/nylon material. Palm and fingers coated with polyurethane. Available sizes 7 - 11 in accordance EN420:2003 and EN 388:2003.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry or wet conditions, especially in building, machinery, warehouses etc.

Features and marking:



read the authorized representative EC conformity marking mechanical hazards user instruction identification marking icon

4343 - Protection levels EN388:03 - standard issue year

- Abrasion resistance: 4
- Cut resistance: 3
- Tear resistance: 4
- Puncture resistance: 3
- dexterity: 4

01130072 - article 10 - size 2015 - production date(year)

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storability: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 3 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EC type certificate has been issued by a notified body No. 0120, SGS, United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, United Kingdom

Authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bežečské pletené rukavice z materiálu DYNEEMA® / nylon s nánosem polyuretanu na dlaně a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 7-11 s délkou upravenou pro speciální použití v souladu s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:



piktogram informace identifikace zástupce výrobce značka shody piktogram mechanická rizika

4343 - Stupně ochrany EN388:03 - číslo normy rok vydání

- Stupeň ochrany proti oděru: 4
- Stupeň ochrany proti prázdninám čepelí: 3
- Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 4
- Stupeň ochrany proti propichnutí: 3
- Úchopová schopnost: třída 4

01130072 typ rukavice 10 - velikost 2015 - datum výroby (rok)

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před slávytm teplem. Nesmí být vystaveny organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaněovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte předělané, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky - v takovém případě rukavice dále nepoužívejte.

Přeprava a skladování: Rukavice přeppravuje v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 3 roky od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 0120, SGS, United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, Velká Británie
Zplnomocněný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

HU ÖTUJJAS VÉDŐKESZTYŰ

Leírás: Ötujjas kötött védőkésztyű. Alapanyag a DYNEEMA®, tenyéren és ujjakon PU mártással. Méretek: 7 – 11, megfelelően az EN420: 2003 és EN 388:2003 szabványoknak.

Alkalmazás: A védőkésztyűket a kéz mechanikai kockázatokkal szembeni védelmére tervezték. Elsősorban száraz vagy nedves körülmények közötti alkalmazásokhoz, különösen építőipar, gépjáratás, raktározás.

Tulajdonságok és jelölések:



Olvassa el importőr megfelelőség mechanikai védelem

4343 – védelmi szintek EN388:03 - szabvány száma

- Dörzsoléssel szemben: 4
- Vágással szemben: 3
- Szakadással szemben: 4
- Átszúrással szemben: 3
- fogásbiztonság: 4

01130072 - cikkszám 10 - méret 2015 - gyártási dátum (év)

Használati és tárolási útmutató: Óvja a kesztyűket sugárzó hőtől. Ne tegye ki oldószerkeletnek és azok gőzeinek. Használat után a durva szennyeződést távolítsa el kefével, majd öblítse le vízzel, és hagyja szobahőmérsékleten megszáradni a kiterített kesztyűt. A kesztyű nem mosható és vegyileg sem tisztítható.

Figyelmeztetések: Ne használja mozgó gépparktrészek közelében. Védőtulajdonságai csak a tenyéren fejt ki a kesztyű. Mindig a megfelelő méretű és védőkésztyűt viselje. Minden használat előtt ellenőrizze az állapotát. Soha ne használjon kopott, repedt vagy sérült kesztyűt. Az érzékeny egyéneknek lehetséges bőrirritáció - ebben az esetben ne használja tovább a kesztyűt!

Tárolás és szállítás: A kesztyű szállítása az eredeti csomagolásban, vagy egy műanyag tasakban történjen. A kesztyűt hűvös, száraz környezetben,

távól a közvetlen napfénytől kell tárolni. Megfelelő tárolási körülmények között felhasználható 3 éven belül a gyártástól számítva.

EK típusvizsgálati tanúsítást kiállította No. 0120, SGS, United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, Egyesült Királyság

Forgalomba hozza: CERVA Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétény út 112.

PL RĘKAWICE OCHRONNE Z PIĘCIOMA PALCAMI

Opis: Bezszwowe rękawice ochronne z dzianiny typu DYNEEMA® powleczone poliuretanem w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostarczane w rozmiarach od 7-11, z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystywania zgodnie z treścią normy EN 420:2003 oraz EN 388:2003.

Zastosowanie: Przenoszenie materiałów w suchym i wilgotnym środowisku pracy. Ochrona przed czynnikami mechanicznymi. Wykonywanie czynności z różnego rodzaju materiałami, prace montażowe, wykorzystanie we wszystkich dziedzinach przemysłu.

Właściwości i oznaczenie:



piktogram informacja identyfikacja producenta oznacz. zgodności piktogram ryzyko mechaniczne

4343 - Stopnie ochrony EN388:03 - numer normy rok wydania

- Odporność przed przetrzeciem: 4
- Odporność przed przecięciem: 3
- Odporność przed rozdarcie: 4
- Odporność przed przekłuciem: 3
- Chwytność: klasa 4

01130072 typ rękawic 10 - rozmiar 2015 - data produkcji (rok)

Instrukcja konserwacji i zastosowania rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłym promieniowaniem. Nie należy stosować do pracy z rozpuszczalnikami organicznymi ani z parami rozpuszczalników, smarami, tuszczami, olejami mineralnymi i wodą. Po pracy należy oczyścić rękawice z większych zanieczyszczeń za pomocą szczotki i pozostawić rozłożone w temperaturze pokojowej. Rękawic nie należy prać ani czyszczyć chemicznie.

Uwaga: Rękawic nie należy używać, jeśli istnieje niebezpieczeństwo zahaczenia o ruchome części urządzenia. Właściwości ochronne rękawic dotyczą jedynie części okrywającej dłoń (chwytnej). Należy stosować rękawice o właściwym rozmiarze i przed pracą zawsze sprawdzić, w jakim są stanie. Nigdy nie wolno używać przetrzeczonych, rozdartych, stwardniałych lub w jakikolwiek inny sposób uszkodzonych rękawic. W przypadku osób wrażliwych istnieje ryzyko podrażnienia skóry – w takim przypadku należy zaprzestać używania danych rękawic.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy transportować w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Rękawice należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy spełnieniu odpowiednich warunków składowania, rękawice mogą być przechowywane do 3 lat od daty produkcji.

Certyfikat typu został wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 0120, SGS, United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, Wielka Brytania
Podmiot upoważniony: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importeur w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

RO MANUSI DE PROTECTIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Manusi de protectie cu cinci degete, tricotate, din DYNEEMA® / nylon, palma complet acoperita si degetele partial acoperite cu poliuretan. Manimile disponibile sunt 7-11 si sunt in conformitate cu EN 420:2003 si EN 388:2003. Nu utilizati aceste manusi atunci cand este nevoie de protectie in zona incheieturii.

Utilizare: Manusiile au fost proiectate pentru a proteja mainile de riscuri mecanice si sunt destinate utilizarii in mecanica fina, mecanica, depozite, industria usoara, etc.

Caracteristici si marcaje:



cititi instructiunile autorizat distribuitor marcaaj conform CE pictograma riscuri mecanice

4343 - Nivel de protectie EN 388:03 EN388:03 - anul aplicarii standardului

- Rezistenta la abrazivune: 4
- Rezistenta la taiera: 3
- Rezistenta la rupere: 4
- Rezistenta la intepare: 3
- Clasa de dexteritate: 4

01130072 - cod articol 10 - marimea 2015 - data fabricatiei(anul)

Modul de utilizare si intretinere a manusilor de protectie: Manusiile trebuie ferite de radiatiile calorice, sa nu fie expuse actiunii solventilor organici si vaporilor acestora, a lubrifiantilor, a uleiurilor minerale si a apei. Manusiile nu pot fi spalate in masina sau curatate chimic.

Atentie: Manusiile nu trebuie folosite daca exista riscul de a fi prinse de organe de masini in miscare. Asigura protectie doar in zona palmei. Utilizati intodeauna doar marimea corecta si verificati starea manusilor inainte de fiecare utilizare. Nu folositi niciodata manusi uzate, invecinate sau deteriorate in vreun fel. Uneori, le persoane cu pielea foarte sensibila pot cauza reactii alergice, caz in care va trebui sa se renunte la utilizarea manusilor.

Transport si depozitare: Manusiile vor fi transportate in pungile de plastic originale si este important sa fie depozitate in conditii uscate, racoroase si ferite de razele soarelui. Durata lor de viata este de 3 ani de la data fabricatiei, cu respectarea conditiilor aratate. Organismul autorizat ce a eliberat Certificatul de tip CE No. 0120, SGS, United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, Marea Britanie
Distribuitor autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀTRSTOVÉ

Popis: Pätprstové bežečské pletené rukavice z materiálu DYNEEMA® / nylon na dlaně a prstech povrstvené polyuretanem. Dodávané sú vo veľkostiach 7-11 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odrobch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:



piktogram informácia identifikácia zástupca výrobcu značka zhody piktogram mechanické nebezpečenstvo

4343 - Stupně ochrany EN388:03 - číslo normy rok vydania

- Stupeň ochrany proti oděru: 4
- Stupeň ochrany proti prerezání čepelou: 3
- Stupeň ochrany proti dalšímu trhání: 4
- Stupeň ochrany proti propichnutí: 3
- Úchopová schopnost: stupeň 4

01130072 - typ rukavice 10 - velikost 2015 - datum výroby(rok)

Návod na používání a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chraňte před vysycháním a před velkým slávytm teplem. Nesmí být vystaveny působení organických rozpouštědel a ich výparom, působeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstráňte kefou, vystrime a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie práním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vztahujú na dlanovú časť rukavice. Použíajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužíajte poškodené rukavice. U precitlivých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužíajte.

Přeprava a skladování: Přeppravovat v předpisovaném balení v plastových obaloch. Skladovat v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania 3 roky.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0120, SGS, United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, Veľká Británie
Spĺnomocnený výrobca pre SR: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Dialičná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAK KORUYUCU ELĐİVENLER

Tanım: Beş parmak DYNEEMA® / nylon malzemeden örme dikşiss koruma eldiveni. Avuç içi ve parmaklar poliüretan ile kaplanmıştır. EN420:2003+A1:2009 ve EN388:2003'e uyulanmış 7-11 mevcuttur bedenlidir.

Kullanım: Eldivenler özellikle ince mühendislikte, makine, depolar, hafif sanayi vb, kuru koşullarda mekanik risklere karşı el koruması için tasarlanmıştır.

Özellikler ve markalama:



Kullanım Yetkilisi temsilci EC markalama Mekanik talimatını okuyun Yetkilisi temsilci meklili EC markalama mekanik tehlike ikonu

4343 - Koruma düzeyleri EN388:03

- Aşınma direnci: 4
- Kesilme direnci: 3
- Yırtılma direnci: 4
- Delinme direnci: 3
- Beceri: 4

01130072 madde 10 - beden 2015 - üretim tarihi(yıl)

Emniyetli eldiven kullanımı ve bakım: Radyant ısıya karşı eldiveni koruyun. Kullandıktan sonra si ile kiriyakın ve eldiveni oda sıcaklığına bırakın. Eldiven makinede yıkanamaz veya kuru temizleme yaptırılmaz.

Uyarı: Hareketli makine parçaları tarafından yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi kısmına uygundur. Her zaman doğru eldiven boyutu kullanılmı ve her kullanımdan önce eldivenin durumu incelenmelidir. Yıpranmış sertleşmiş veya başka bir şekilde zarar görmüş eldiveni asla kullanmayın. Eldiven bazı cilt tahrişlerine ve çok hassas cilde sahip kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla eldiveni kullanmayın.

Taşıma ve depolanabilirlik: Eldivenler orijinal ambalajında veya plastik bir kapt taşıyınmal, kuru, serin koşullarda saklanmalı ve direkt güneş ışığından uzak tutulması gereklidir. Raf ömrü uygun şartlarda üretim tarihinden itibaren 3 yıldır.

Onaylanmış kuruluş tarafından verilen EC tip sertifika No. 0120, SGS, United Kingdom Ltd., Weston-super-Mare, BS22 6WA, UK, United Kingdom

Yetkilisi temsilci: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: NAEVIA

Опис: Безшовні рукавички з Dyneema®/нейлоном з поліуретановим покриттям на долоні і пальцях. Розміри 7–11. Відповідають стандартам ЄС: EN 388:2003, EN 420:2003 та України: ДСТУ EN 388:2005, ДСТУ EN 420:2001.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих та вологих умовах, особливо в будівництві, машинобудуванні, складських роботах, і т.п.

Особливості та маркування:



Піктограма виробник ЕС знак сертифікації Національний знак відповідності Піктограма механічної небезпеки

4343 - ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2003

- Спритність: клас 4
- опір стиранню: 4
- опір різанню: 3
- опір розриванню: 4
- опір проколу: 3

01130072 NAEVIA модель рукавички 10 - розмір рукавички

2015 - дата виготовлення (рік)

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: захищайте рукавички від променевого тепла, не надавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води. Видаліть бруд швидко і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання. Рукавички не придатні для машинного прання та хімічного чищення

Увага! Рукавички не повинні використовуватися, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину . Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте огляду перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаківці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаківці в сухому, прохолодному місці подаль від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 3 роки з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04655, Україна тел. +380 (44) 230-87-07; e-mail:office@avcenter.com.ua, www.avcenter.com.ua